SpaCE2022 标注

—— task2 异常归因

詹卫东

北京大学中文系

zwd@pku.edu.cn

中文空间语义理解评测任务(Spatial Cognition Evaluation,简称SpaCE)



中文空间语义理解评测任务(Spatial Cognition Evaluation,简称SpaCE)





- ★ 1. 夫妻俩商量了几天,买了一辆农用三轮车。农用三轮车的油门在左把手上,张顺东请人改到 左边,他就能用左手操作了。
- ★ 2. 赵诗人溜回家中吃了午饭,趁着两个女孩在外面逛街,赶紧在沙发旁躺下来睡觉。赵诗人一觉睡到黄昏时刻,两个女孩回来了,见到赵诗人穿着短裤躺在沙发里,几声惊叫才把赵诗人吓醒,他赶紧跳起来,把自己扫地出门。
- 3. 宋钢看着林红跨外自行车,叮嘱她骑车要小心,林红点点头往西骑车而去。
- ✓ 4. 客人小心翼翼递过去一张字条。贝多芬戴上眼镜专注地凝视了一会儿: "好,你们竟敢到兽穴里来抓老狮子的毛。"

- ✓ ① 夫妻俩商量了几天,买了一辆农用三轮车。农用三轮车的油门在<mark>右</mark>把手上,张顺东请人改到 左边,他就能用左手操作了。
- ✓ ② 赵诗人溜回家中吃了午饭,趁着两个女孩在外面逛街,赶紧在沙发上躺下来睡觉。赵诗人一觉睡到黄昏时刻,两个女孩回来了,见到赵诗人穿着短裤躺在沙发里,几声惊叫才把赵诗人吓醒,他赶紧跳起来,把自己扫地出门。
- ✔ ③ 宋钢看着林红跨上自行车,叮嘱她骑车要小心,林红点点头往西骑车而去。

★ 1. 夫妻俩商量了几天,买了一辆农用三轮车。农用三轮车的油门在左把手上,张顺东请人改到 左边,他就能用左手操作了。

问:这段话为什么错?

答:农用三轮车的油门在左把手上,如果要改位置,按常理,就只能改到右把手。但文中说"张顺东请人改到左边",这显然跟常理冲突。

问题: 怎么把上面这个回答讲给计算机听?

用计算机"更好懂"的方式来说明这个错句错在哪儿。



方法:把空间语义拆解为"空间实体""空间方位""空间行为"三部分

Spatial_entity Place Event

S P E

★ 1. 夫妻俩商量了几天,买了一辆农用三轮车。农用三轮车的油门在左把手上,张顺东请人改到 左边,他就能用左手操作了。

问:这段话为什么错?

答:农用三轮车的油门在左把手上,如果要改位置,按常理,就只能改到右把手。但文中说"张顺东请人改到左边",这显然跟常理冲突。

	序	异常片段1]	异常类型		
	号	S1	P1	E1	S2	P2	E2	
/	1	油门	左把手上	在	油门	到左边	改	语义冲突
*	2	油门	在左把手上		油门		改到左边	语义冲突
×	3	油门	在左把手上		油门	到左边	改	语义冲突

★ ④ 客人小心翼翼递过去一张字条。贝多芬戴上眼镜专注地凝视了一会儿: "好,你们竟敢到兽穴外来抓老狮子的毛。"

问:这段话为什么错?

答:到兽穴里抓老狮子的毛,才需要说"竟敢"。说"竟敢到兽穴外抓老狮子的毛",不合常理。

	序	异常片段1			-	异常类型		
	号	S1	P1	E1	S2	P2	E2	
V	1	你们	到兽穴外来	竟敢 抓老 狮子的毛				不符合常识
×	2	你们	到兽穴外	抓老狮子 的毛				不符合常识
×	3	老狮子 的毛	到兽穴外	竟敢抓				不符合常识

※ 3. 宋钢看着林红跨外自行车,叮嘱她骑车要小心,林红点点头往西骑车而去。

问: 这段话为什么错?

答:"跨外自行车"很别扭,没有这种说法,不知道这是在说什么。

	序	异常片段1			异常片段2			异常类型
	号		text1			text2		
/	1		跨			外		搭配不当
×	2		跨外			自行车		搭配不当
*	3		林红			跨外自行车		搭配不当

核心问题	答案
为何标注	(1) 描述句子的空间信息有什么问题 (2) 为计算机空间语义理解提供负例数据
如何标注	(1) 通读 : 一句一句通读全段 (2) 找错 : 找到有 信息异常点 的小句(标点句) (3) 分类 : 对异常情况进行分类 (4) 转写 : 把异常点用S、P、E要素方式呈现出来 (5) 验证 : 看看(4) 是否符合(2) 的原意
如何判断	(1) 基于 个人自然语感 的判断(不自然、费解,即异常) (2) 基于 日常生活常识 的推理(合乎常情,无关严密逻辑)
如何优化	(1) 形式整齐 优于 形式杂乱 (2) 多原因 优于 单原因 (3) "归入正常" 优于 "为异常 强找理由 "
怎分高下	(1) 空间信息描述清晰准确是最高标准 (2) 不一定能做到最好,但 千万别做最差:避免严重的信息描述错误(跨句远距离选错要素 成分,填入"的""的话"等助词性成分,弄错S、P、E要素的填写位置,等等,均为严重错误)

分类	含义	示例
搭配不当	句中有 两个 表示 空间信息 的语言成分 不 能组合	把头放在地面边
语义冲突	句中有 两处空间信息 存在 矛盾 、冲突	孩子们睡在蒙古包里,他们一醒来, 就跳起来 跑进蒙古包 找妈妈
不符合常识或背景信息	句中有 一处 文本片段的 空间语义违反常 识 或者 违反 句子的 背景信息	南川河 、北川河、西川河从北、北、西三方汇入
并无异常	一段话空间语义正常	圆明园在北京西北郊,是一座举世闻 名的皇家园林。
不适合用于计算机空间语义理解	一段话有 错字 、句子整体 无空间方位义 、 句中存在 敏感信息	由谁去充任那些苦难的角色?又有谁去体现这世间的幸福,骄傲和快乐?

空间语义三要素	S(空间实体)	P(空间方位)	E(空间事件)			
含义	一个实体是空间实体,当且 仅当句中描述了该实体的空 间方位信息	空间实体方位是句中描述空 间实体S的空间方位信息的 语言成分	空间义相关事件是表达空间 实体S位于P的方式、目的 等的核心谓词成分			
示例1	奖状	在墙上	贴			
示例2	戒指里面刻着他的名字 [_P 戒指里面][_E 刻]着[_S 他的名字]					
示例3	她从不坐贵宾席					
	[s 她]从不[e 坐][p 贵宾席]					
	大客车未遵守信号灯指示就右转弯由西向东行驶					
/J\\ \frac{\fir}{\frac}\frac{\frac{\frac{\frac{\fir}}}}}}}{\firac{\frac{\firi}}}}{\frac{\frac{\frac{\frac{\	[_s 大客车] 未遵守信号灯指示就 [_p 右转弯由西向东] [_E 行驶]					

句子	异常类型	异常片段					
她胳膊上少了那只篮子,她把它塞到那	搭配不当		text1	text2			
个女学生座位四面了		塞到				四面	
孩子们睡在蒙古包里,他们一醒来,就	语义冲突	S1	P1	E1	S2	P2	E2
跳起来 跑进蒙古包 找妈妈		孩子们	在蒙古包里	睡	孩子们	进蒙古包	跑
打开西宁的卫星遥感地图, 南川河、北	不符合常		S	Р		E	
川河、西川河从北、北、西三方汇入,在城区形成湟水河,自西向东穿城而过。	识或背景信息	南川河、	北川河、西川河	从北、	、北、西	汇入	

空间语义要素 标注原则	要点	具体要求
原则1: 要素完整 原则	勿遗漏信息	(1) S、P、E尽量齐备 (2) S里填写的成分清楚完整;P里填写的成分清楚完整;E里填写的成分清楚完整
原则2: 要素邻近 原则	勿舍近求远	(1) S、P、E尽量在一个标点句范围内选取,非必要,不跨出当前标点句。 (2) 如果跨标点句选S、P、E成分,一定是实义成分,而非功能成分(比如:介词 不需要也不能跨标点句选取);一定是离当前标点句最近的成分。
原则3: 语义简明 原则	勿冗词赘语	(1) S、P、E能清楚表达空间信息即可,不需要填写修饰性成分。 (2) E中动词词组如果包含表达空间信息的修饰性成分,应该填入。
原则4: 平行比对原则	勿形义错配	(1) 两组 <s, e="" p,=""> 尽量保持无空间信息冲突的成分形式一样,有空间信息冲突的成分形式有别 (2) S1 – S2, P1 – P2, E1 – E2 并行对照</s,>
原则间关系	, , , , , , , ,	3个候选标注方案,那么,符合原则最多的方案最优 B.t. 47 顺京县:原则1、原则1、原则2、原则2、
	(2)原则的位 	忙先级顺序是:原则1 > 原则4 > 原则3 > 原则2

① 句子	异常类型	异常片段				
	搭配不当	能不当 text1		text2		
她胳膊上少了那只篮子,她把它 塞到那		塞到	<u> </u>	四面		
个女学生座位四面了	不符合常	S	Р		Е	
	识或背景 信息	它	到那个女学生	座位四面	塞	
② 句子	异常类型		异常是	†段		
	搭配不当	text	:1	text2		
		从2	L	扔到左		
核桃被他 从左扔到左 ,从右扔到左	不符合常	S P		E		
	识或背景 信息	核桃	从左到左		扔	
③ 句子	异常类型		异常是	†段		
	搭配不当	text1		text2		•
许多村民是坐在草垛上、在村口的路灯		坐		在村口的路灯上		*
上	不符合常	S	Р	Е		
	识或背景 信息	村民	在村口的路	8灯上	坐	

entry#49060



这时她已经洗完衣服了,本来要站起来了,听了小关剪刀的一番话,她又蹲在了那里,她出神地看了一会儿河面,才端起脸盆里的衣服起身走上了台阶。小关剪刀一直跟随她走到家门口,看着她把衣服晾在绳子<mark>外</mark>,小关剪刀又说了一遍:

- (1) 语料 ······ 场子边缘拉起绳子,所有的观众都**在 绳子 外**。他们多半是中国人,也有不少白人记者······
- (2) 选项说明力度: "搭配不当"并不能完全说明这个句子的异常

entry#48938



可是有一天,他们俩为了一点小事吵了一架。山顶上再也看不到飘荡的风筝,小溪<mark>旁</mark>再也看不到漂流的纸船了。

标注 #97764





詹卫东审批不通过 「应该是:S: 纸船,P: 小溪旁,E: 漂流 不符合常识; S: 漂流的纸船,P: 小溪旁,E: 看不到 不符合常识」 标注者尚未处理

0 S 纸船 P 小溪旁 E 看不到 与常识或背景信息不符

纸船 小溪旁 漂流 ✔

漂流的纸船 小溪旁 看不到 🗸



(1) "坐 左面" 确实别扭, 少见

"坐屋里""坐左面"搭配不当

(2) 用"坐 左面"-"搭配不当", 是不是能完全说明这个句子的异常呢? "坐屋里""坐左面"语义冲突

S: 客人, P: 屋里还是左面, E: 坐 不符合常识

entry#48670

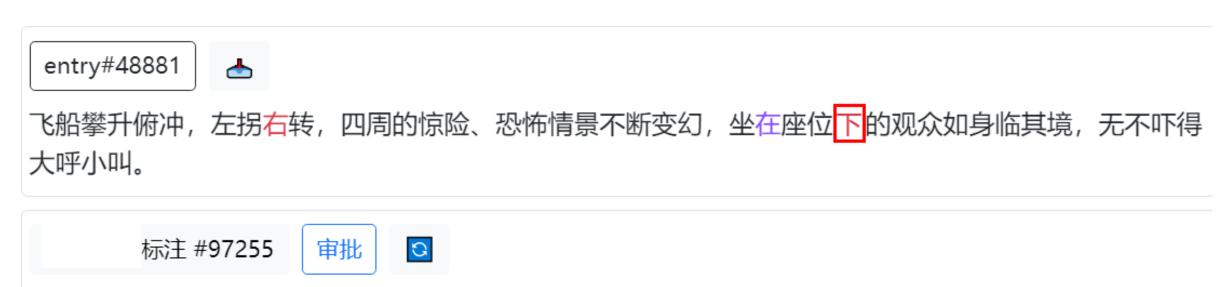


他感到非常难为情。他把头藏到翅膀<mark>外面</mark>,不知道怎么办才好。他感到太幸福了,但他一点也不骄傲,因为一颗好的心是永远不会骄傲的。他想起他曾经怎样被人迫害和讥笑过,而现在他却听到大家说他是美丽的鸟中最美丽的一只。紫丁香在他面前把枝条垂到水里去。太阳照得很温暖,很愉快。



- (1) "他把头藏到翅膀外面" 有异常
- (2) "把头" "藏到翅膀外面" 搭配不当 S: 头、P: 到翅膀外面、E: 藏 不符合常识

附录: 正确标注举例



詹卫东审批通过

0 S 观众 P 在座位下 E 坐 与常识或背景信息不符

观众能不能坐在座位下? 观众会不会坐在座位下?

并非绝对没有可能····· 但是,这种情况常见吗?合情合理吗? 不合情理。

附录: 正确标注举例

entry#47975



稻草堆里,显微镜下,细菌过滤器和生物培养箱<mark>后</mark>,迎来晨辉初绽,送走晚霞余红,提取出一种种稻草病菌,培养出一批批菌种新苗。



Q & A

zwd@pku.edu.cn

https://2030nlp.github.io/Sp22AnnoOL/menu